

A<sup>N</sup>E M<sup>ON</sup> J. MAHO

Paris, le 13 Oct. 1891

J. HAMELLE, Succ<sup>r</sup>

ÉDITEUR DE MUSIQUE

22, Boulevard Malesherbes

PARIS

Madame,

Si votre valeur a en effet obtenu  
le prix dont on parle, je suis disposé  
à accepter votre proposition, bien que je ne  
sache pas ce que vaut le prix en question,  
je veux dire pas qui il vous a été décerné,  
ni au milieu de quels concurrents - Mais  
en tout je serais très-heureux d'avoir un  
morceau de vous à côté du petit chœur  
le moulin.

En toute franchise présente,  
Madame mes bien respectueuses  
salutations

J. Hamelle

ANC<sup>NE</sup> M<sup>ON</sup> J. MAHO

Paris, le 23 Mai 1894

J. HAMELLE, Succ<sup>r</sup>

ÉDITEUR DE MUSIQUE

22, Boulevard Malesherbes

PARIS

Chère Madame

Je viens de faire mettre à la poste, par voleur recommandé, votre Brevet pour Pièces. Je regrette bien aussi que vous ne puissiez me la laisser; vous auriez peut-être pu dire que <sup>ce</sup> ~~ce~~ était en train et que vous n'en saviez rien - J'avais l'intention de lui offrir un exemplaire à M<sup>me</sup> Henry Hamelle, ou plutôt à sa fille; elles sont venues au magasin vendredi au Samedi etc.

Dans la pensée que vous ne seriez pas demain au Boulevard Voltaire, j'ai mis simplement: M. Dossange, sur le rouleau afin que le facteur ne fasse pas de difficultés pour le donner, comme cela est arrivé chez moi plusieurs fois.

Veuillez croire, Madame, à mes sentiments bien respectueux

J. Hamelle

Cher Madame, Je vous assure  
que vous avez tort de croire que je

J. Hamelle,

Editeur de Musique,

Ancienne Maison J. Mabo.

ne veux rien faire des petites pièces que  
j'ai de vous. Je vais les rechercher

22, Boulevard Malesherbes, Paris.

Je tâcherai de vous voir pour en causer

Ces je crois me rappelle que  
ce n'était pas bien arrêté, comme  
publication à faire —

Je serai au contraire très  
heureux de vous être agréable, en  
faisant paraître les choses que vous  
desirez, en tant que cela se peut.

Votre bien respectueux serviteur  
J. Hamelle

12/11.96

Cher Madame,

Je serais très-heureux de  
publier quelque chose de vous ;  
quand voulez-vous que j'aie  
entendu les morceaux dans votre  
m'avez parlé ? Autant que  
possible de 11<sup>h</sup> à midi 1/2 ou  
de 3 1/2 à 4 h

Mille compliments respectueux

J. Harnelle

22 Bd. Malesherbes

P.S. Je voulais toujours passer  
chez vous ces derniers temps, mais  
je craignais ne pas vous rencontrer

22/2.97

25 fev. 07.

Chère Madame

En donnant à corriger le manuscrit à H. M.,  
Je me suis aperçu que les 2 dernières  
mesures de la page qui précède celle qui  
est complètement à refaire, n'ont pas été  
changées. C'est, il me semble un oubli  
n'est-ce pas? Je n'ai pas le <sup>so</sup>urci,  
mais il me semble que la page que  
vous avez refaite au crayon est la 72<sup>e</sup>;  
ce serait donc les 2 dernières mesures de  
la page 70. Comme j'ai déjà donné ces  
corrections à faire, vous m'obligeriez en  
me donnant la rectification de ces 2 mesures.

Je vous remercie beaucoup de votre  
amabilité et vous prie d'agréer mes  
bien respectueuses salutations

Edmond fils

Cher Madame,  
J'ai fait mettre au net les changements sur la Sonate à 4m, pour que le graveur ne fasse pas trop de fautes. Voulez vous, avant que je le envoie, examiner très soigneusement l'exemplaire corrigé & corriger les fautes qui pourraient être restées. Il y a, à la page 56, une mesure qui n'a pas été comprise: voulez vous la rétablir comme elle doit être.

Veuillez agréer mes salutations  
empresées.  
E. Mawelle  
Sonate  
Mawelle

Madame

Puisque vous avez bien voulu  
me donner quelque conseil  
pour le quartier de Frankfurt,  
je vous soumetts <sup>les changements</sup> ~~ceux~~ que  
Lamazeuil vient de m'apporter.  
- d'Indy les a, m'a-t-il dit,  
approuvés hier - Entous cas,  
avant de les faire, je vous  
demande à qui vous en pensez.

Veillez agréer mes sincères  
salutations

Amélie

24/1. 08

Chère Madame,

Vous m'avez recommandé d'être plus vos regards  
du quintette : vous avez été mille fois aimable  
en le renvoyant comme vous l'avez fait, et  
je me voudrais pourtant pas qu'il paraisse  
sans que vous voyiez vos soins & les  
changements que vous en avez faits ont été  
bien exécutés. Je vous demande donc  
encore d'ajouter cette dernière complaisance  
à toutes celles que vous avez eues déjà au  
sujet de ce quintette ; mais, l'ayant fait  
jouer encore par le pianiste Delaunay,  
j'ai constaté que les changements que vous  
avez faits étaient tout à fait indispensables  
& de l'avis du pianiste aussi, le quintette  
s'en trouve beaucoup, beaucoup mieux.  
Je vous enverrai donc les nouvelles épreuves  
que je vais recevoir, à moins que vous ne  
le vouliez absolument pas ! Ce que je regrette  
vrai beaucoup

Encore une fois mille remerciements  
& compliments & plus en plus,  
E. Hamelt

26/1. 04

Chère Madame

Lorsque vous ne m'avez pas répondu,  
C'est que vous consentez à donner une  
dernière fois le quintette. Je vous en  
remercie mille fois. J'ai une grande confian-  
ce en vous, & je trouve les changements  
que vous avez faits tout à fait indispen-  
sables. Si le quintette avait paru sans  
ce que vous y avez fait, il aurait certai-  
nement été sévèrement critiqué à cause  
des passages vraiment trop gauchement  
écrits pour Abrams. Je vous demanderai  
donc de le relire encore une fois, avec en-  
ténement, si vous en avez l'occasion: c'est  
peu de chose auprès de ce que vous avez  
bien voulu faire pour ce quintette, et j'aurai  
alors toute tranquillité pour le faire paraître,  
quand vous m'aurez dit que décidément  
tout est bien: je crois qu'il y avait encore  
un passage, une ou deux mesures, où les traits  
étaient trop l'un sur l'autre: mais je  
ne m'y rappelle plus où: et à la requête, etc

pourrait même rester.

Après cela, vous n'entendez plus parler  
de quittance que par les compléments qu'on  
en fera & qui vous reviendront en grande  
partie.

Veuillez croire, chère madame, à ma vive  
reconnaissance & agréer mes plus sincères  
Compliments.

Epoulet

Je reçois ce matin votre lettre: merci  
encore.

A<sup>NE</sup> M<sup>ON</sup> J. MAHO

Paris, le 30 Dec<sup>r</sup>, 1911

J. HAMELLE, Suc<sup>r</sup>

ÉDITEUR DE MUSIQUE

22, Boulevard Malesherbes

PARIS (8<sup>e</sup>)

☺

Chère Madame,

Bien que je ne connaisse encore  
que très imparfaitement votre manuscrit,  
je vous propose de me le céder pour  
la somme de cent francs - Il y aura  
bien deux cents francs de frais d'édition  
(gravure & impressions), ce qui ferait 300.  
De plus je vous donnerai gratuitement  
un nombre d'exempl. triple de ce qui se  
donne d'habitude, soit 20 Ex. Cette offre  
vous saurait-elle ?

Veuillez agréer, chère Madame, mes  
bien respectueux salutations

J. Hamelle

Chère Madame,  
Je vous remercie beaucoup d'avoir  
pensé à moi pour la Melodie que vous  
me proposez. Je suis sûr que vous  
avez écrit quelque chose de très bien.  
Je ne demande pas mieux que de l'é-  
diter, si, comme je l'espère, vous  
me la donnez sans honoraires.  
Sans ce cas, renvoyez le moi tout  
de suite pour que je m'en occupe  
avant de m'en aller.

Veuillez agréer mes  
souvenirs les plus empressés.

E. Hamel

En même temps, dites moi si vous  
avez cru à l'autorisation de  
pâte.

11 Juill. 18

Chère Madame,

Non certes; ce n'est pas que la Melode  
ne m'ait pas plu. Je vous dirai même que  
je n'ai pas cherché à m'en rendre compte  
de sa valeur, votre nom m'étant une  
garantie suffisante pour savoir qu'elle  
ne pouvait être que très bien. Mais  
vous m'avez recommandé de le faire  
tout de suite, & je ne peux pas. Les  
graveurs & imprimeurs me demandent  
un prix très élevé pour faire passer  
ce travail avant les autres, & ils ont  
des travaux accumulés depuis des  
mois! Si j'avais pensé cela, je ne  
vous aurais pas désigné en vous  
demandant le manuscrit. J'aurais  
pu, il est vrai, voir mes graveurs  
avant. Veuillez m'en excuser & agréer  
mes salutations distinguées

21 juill. 18

Etienne

Cher Madame

Je n'ai pas reçu de lettre de M. Revillet. Si je recevais une, je vous l'envoierai. Comme vous le dites, cette mélodie est toute d'actualité; il faut qu'elle paraisse au plus tôt, mais je crains de ne pas pouvoir avec les moyens dont je dispose. C'est pourquoi je fais mieux d'y renoncer. Je ne sais même quelle maison pourrait s'engager pour une édition pressée, tant nous avons de difficultés. Je pourrais vous prêter la mélodie et faire tout mon possible pour

la publier, mais il me faudrait la faire passer par dessus un tas de bureaux en cours. Je ne pourrais le faire qu'en payant en trois fois et il faudrait que je vous demande 100 fr. comme participation. Or je suis certain que vous ne voudriez pas entendre parler de cela; c'est pourquoi j'aimerais mieux y renoncer — et je vous en adresse toute mes excuses. D'autre part, je suis en vacances pour un mois, 8 rue du Casino à Royan (Le Parente Infir), si, ce dont je doute, vous vous décideriez à faire ce sacrifice vous n'auriez qu'à m'écrire à Royan —

Le monnaie, je donnerai des  
instructions à Paris par corres-  
pondance. Je vous en remercie  
alors l'adresse du graveur n'est  
il faudrait encore le nommer  
et les 100 fr. pour en le recueil-  
lir s'y mettre de suite

Excusez moi, & veuillez  
à propos de salutations les plus  
sincères.

E. Hommel

**J. HAMELLE**

ÉDITEUR

22, Boulevard Malesherbes

PARIS (8<sup>e</sup>)

Téléph. : Central 71-70

Paris le 8 Avril 1921

-:-:-:-

Madame **D O M A N G E**  
21, Boulevard Berthier, 21  
PARIS

Chère Madame.

J'ai reçu le Manuscrit que vous avez bien voulu m'envoyer, malheureusement je ne suis pas assez Pianiste pour le jouer, néanmoins, je suis sur qu'il doit être très joli. Je voudrais bien l'éditer, mais je vous demanderais si vous voudriez bien me prendre une cinquantaine d'Exemplaires à un prix aussi réduit que possible. J'espère que vous y consentirez, et alors je mettrai le manuscrit en mains immédiatement.

Il y a pourtant à la seconde page des endroits un peu douteux au sujet de la façon dont ils doivent être gravés en petites notes ou en grosses notes, ainsi au moment où le rythme change, il y a à la main gauche un accompagnement en doubles croches, que vous avez il me semble écrites en petites notes, et la main droite qui fait le chant en octaves, me semble devoir être écrite en grosses notes.

J'en profite pour vous annoncer que je fais paraître le Trio de Franck pour Piano à quatre Mains. Peut-être vous interresserait-il? Je vous le laisserai avec la remise de 40% si vous voulez bien l'accepter à ce prix.

Veuillez agréer chère Madame, mes meilleures salutations.

*Tou J Hamelle*  
*Josephine Guay*

Paris le 8 Avril 1921

-:-:-:-:-

**J. HAMELLE**

ÉDITEUR

22, Boulevard Malesherbes

PARIS (8<sup>e</sup>)

—\*—  
Téléph. : Central 71-70

Madame D O M A N G E  
21, Boulevard Berthier, 21  
PARIS

Chère Madame.

Veillez m'excuser de la lettre que je vous ai envoyée ce matin, et que j'avais simplement demandé qu'on m'écrive à la Machine. Je ne l'ai ni signée ni relue, et c'est tout à fait par erreur qu'elle a été envoyée, signée par une autre personne que moi.

J'espère que vous voudrez bien m'en excuser, et en attendant de vos nouvelles,

Veillez agréer mes salutations les plus empressées.

*J. Hamelle*

A<sup>NE</sup> M<sup>ON</sup> J. MAHO

Paris, le 17. 2 1922

J. HAMELLE Succ<sup>r</sup>

ÉDITEUR DE MUSIQUE

22, Boulevard Malesherbes

PARIS (8<sup>e</sup>)

Chère Madame

J'aimerais beaucoup éditer votre Sonate  
qui ne peut être que très intéressante ;  
mais les prix pour un ouvrage de l'im-  
portance d'une Sonate sont si élevés  
aujourd'hui, que je ne pourrais le  
faire que si vous faisiez ce que je vous  
ai demandé. Je suis bien que c'est  
peu raisonnable de parbrasser à  
un compositeur qui a écrit tant  
d'œuvres qui sont très goûtées ; aussi,  
je vous fais une autre proposition :  
je vous rembourserai sur la vente ;  
c'est un arrangement que que vous  
pourriez prendre, si vous en acceptez  
le principe. Et je ferais tout ce que  
je pourrais pour en faire un succès.  
Je l'annonçais sur la sonate de Franck  
et l'ajouterais de suite sur mes feuilles

de catalogues que je vous jurement  
refaire.

Peulley après, chère madame,  
l'assurance de mes sentiments très  
doux

Edmond

Paris 23 Février 1922

**J. HAMELLE**

ÉDITEUR

22, Boulevard Malesherbes

PARIS (8<sup>e</sup>)

Téléph. : Central 71-70

Madame D O M A N G E

21, Boulevard Berthier, 21

P A R I S .

Chère Madame,

Il est vrai que je n'ai jamais eu qu'à me louer de l'extrême amabilité que vous avez toujours eue pour moi, Chaque fois que je vous ai demandé un service je dois constater que jamais vous ne me l'avez refusé, je vous en suis toujours très reconnaissant. Malheureusement pour la Sonate, je ne pourrai faire autrement que ce que je vous ai proposé. Je m'engagerai à vous rembourser sur la vente des exemplaires, à l'annoncer sur le prochain tirage de la Sonate de FRANCK ( ce qui sera une forte réclame ). Enfin par des lettres que j'écris journellement aux clients pour leur annoncer les nouveautés, je pourrai en vendre certainement un nombre appréciable, si comme j'en suis sûr votre Sonate plaît beaucoup vous serez vite remboursée de la somme que je vous demanderai. Je voudrais beaucoup que nous nous entendions.

En attendant Chère Madame, Veuillez agréer, l'assurance de mes sentiments les plus dévoués.



**J. HAMELLE**

ÉDITEUR DE MUSIQUE

22, BOULEVARD MALESHERBES, 22

PARIS (8<sup>me</sup>)

TÉL. CENTRAL 71-70

R. C. Seine 83799. 800. 2. 34. 55

Paris, le 10 Novembre 1927

Madame Domange

21, Boulevard Berthier.

Chère Madame,

Je vous remercie beaucoup de la préférence que vous nous avez accordée, et d'accepter les propositions que je vous ai faites. J'y suis, je vous assure très sensible, et soyez certaine que si le morceau a du succès vous ne le regretterez pas.

Il y a seulement une chose qui m'ennuie un peu, c'est que vous paraissez considérer que le morceau est plutôt pour harpe et violon que pour piano et violon! Or si on vend un exemplaire du morceau, tel qu'il est écrit, pour harpe et violon, on en vendrait au moins vingt ou vingt-cinq pour piano et violon. J'espère donc que la partie de harpe pourra se jouer aussi facilement pour le piano et fera aussi bien que pour la harpe.

J'attends votre manuscrit que je mettrai en mains tout de suite.

Veuillez agréer l'assurance de mes sentiments les plus dévoués.

*J. Hamelle*

Entre les Soussignés M<sup>me</sup> Comange Bonis

et M<sup>r</sup> J. Hamelle, Editeur de Musique, a été convenu ce qui suit:

M<sup>me</sup> Comange vend et cède à M<sup>r</sup> Hamelle sans aucune restriction, ni réserve, avec garantie de tous troubles, revendications et évictions quelconques, la propriété pleine et entière pour la France et tous les pays étrangers sous bénéfices des lois existantes et futures et y compris tous les droits sur les instruments mécaniques ou quelconques de l'ouvrage suivant dont il est l'auteur, savoir:

*haut nuptial*  
Adagio pour violon avec accompagnement  
de piano ou harpe et orgue ad lib.

En conséquence M<sup>r</sup> Hamelle est subrogé dans tous les droits de l'auteur, et aura le droit à l'exclusion de tout autre, d'éditer, publier, graver, imprimer et vendre le dit ouvrage dans telle forme et telle publication que ce soit, pendant toute la durée du privilège accordé ou à accorder à l'auteur ou à sa famille par les lois présentes et futures de tout pays; M<sup>r</sup> Hamelle aura également le droit de publier tout arrangement de ce ouvrage pour quelque instrument que ce soit.

Le prix de cette vente et cession est fixé à la somme de quarante exemplaires du nouveau au statut Paris, que M<sup>me</sup> Comange achètera que M<sup>r</sup> Hamelle reconnaît avoir présentement reçue.

L'enregistrement des présentes, s'il devenait nécessaire, serait à la charge de celui qui l'aurait occasionné.

Paris, le 13 novembre 1927

Lu et approuvé

M Comange - Bonis

21, BOULEVARD BERTHIER (XVII<sup>e</sup>)

TÉLÉPH. : WAGRAM 14-30

31 janvier 1929

Madame Mosel - Bonis  
cède à Monsieur Hamelle  
la propriété de son 2<sup>e</sup> quatuor  
(en si maj.) dont elle lui  
envoie ce jour 26 exemplaires

M. Domange - Bonis

**J. HAMELLE**

Editeur de Musique

22, Boulevard Malesherbes, 22

PARIS (8<sup>e</sup>)

Tél. Central 71-70

Paris, le 5 Mars

193 1

Monsieur DOMANGE  
21, Bd BERTHIER  
Paris (XVII)

Monsieur,

Vous m'avez dit de faire corriger la planche. Je l'ai fait aussitôt, parce que je croyais que vous teniez absolument à ce que cela soit fait sur la planche. Il a fallu regraver la planche dont il était impossible de se servir. Le prix est de 35 fs et j'ai cru vraiment bien faire, en la faisant faire tout de suite. J'ai téléphoné au graveur pour lui dire d'arrêter mais c'était déjà fait.

D'après ce que vous m'écrivez, je laisse le morceau tel qu'il est, et je ne fais pas retirer avec la page ainsi corrigée ? Et s'il y a un autre ouvrage, la correction sera faite. Je vous enverrai si vous voulez une épreuve de la planche corrigée et je vous demanderais de bien vouloir comme vous me l'avez dit, me régler les 35 fs qui sont à acquitter. Quant au quator, je suis loin d'avoir écrit que l'œuvre n'était pas intéressante, bien au contraire, c'est parce que je la trouve très intéressante, que je regrette qu'elle n'ait pas été faite de suite en gravure, parcequ'il

m'est plus difficile de la proposer à des clients telle qu'elle est présentée actuellement.

- Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations empressées.

*Officielle*

~~Pour J. HAMBLETT~~

*J. Hamblett*

Si vous desirez que je retire les 3 pages, dits le moi : le nouveau sera alors bien corrigé comme vous le desirez.  
Autrement les frais en resteront à 35 fr.

**J. HAMELLE**

Editeur de Musique

22, Boulevard Malesherbes, 22

PARIS (8<sup>e</sup>)

Tél. Central 71-70

Paris, le 26 Mai 1931

Madame D O M A N G È

Le Béguinage

SARCELLES

-----  
(S. & O.)

Chère Madame,

Je viens vous prier de me dire où sont édités les ouvrages suivants :

"Suite orientale" pour piano, violon, violoncelle.

"Soir et Matin" piano, violon, violoncelle.

"Suite" 3 mouvements piano, flûte, et violon.

On me demande ces ouvrages de vous, en Angleterre, du moins on me demande les prix. Si vous pouviez m'indiquer vous-même les prix de ces ouvrages, cela me ferait gagner du temps pour répondre tout de suite, mais si vous ne les connaissez pas, je demanderai tout simplement aux éditeurs.

Veuillez croire, Chère Madame, à l'assurance de mes sentiments toujours très dévoués.

*J. Hamelle*

**J. HAMELLE**

Editeur de Musique

22, Boulevard Malesherbes, 22

PARIS (8<sup>e</sup>)

Tél. Anjou 36-39

—♦—

Paris, le 10 Juillet 1934

Madame DOMANGE-BONIS

7, Rue Victor Hugo

-P A R I S-

-----

Chère Madame,

Je voudrais beaucoup aussi que votre "Chant nuptial" soit enregistré, mais c'est en ces moments ci très difficile d'obtenir des Sociétés de phonographes, l'enregistrement d'un morceau.

Vous n'êtes pas sans savoir que la vente des disques ne marche pas et ces Messieurs ne veulent plus rien faire maintenant avant d'avoir épuisé leurs stocks qui sont considérables.

Je dois vous avouer que si vous consentiez à faire faire les disques à vos frais ou à payer une somme que j'ignore mais que je pourrais vous faire connaître, ce serait le seul moyen de les faire accepter, mais je sais très bien que ce n'est pas agréable de payer pour cela.

Enfin si vous voulez tout de même que je fasse le nécessaire pour cela, je demanderai à Melle CURTI qui est une violoniste de premier ordre et qui a enregistré beaucoup de choses, d'enregistrer votre "Chant nuptial" et elle pourra peut être le prendre si on lui offre une somme quelconque.

Remarquez que dans ce cas je consentirais très bien à vous laisser la moitié du bénéfice sur la vente des disques vendus,

*leur conseil*

au moins pour la somme que nous touchons.

Veillez agréer, Chère Madame, mes salutations  
empressées.



Pour J. HAMILLE

